



12de
JAARGANG
No. 1715

Uitgever: „De Arubaanse Courant“ N.V. —
Redacteur: G. Schagen. —
Abonnement f 2.50 per maand.

De Arubaanse Courant

DAGBLAD VOOR ARUBA

MAANDAG
21 AUGUSTUS
1963



Bureau Oranjestad: Nassaustraat 94, Tel. 1282. — Agent San Nicolas: „Central Lunchroom“, Tel. 5067. — Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij“ N. V., Tel. 1277.

Laniel bindt in en poogt stakingsgolf te keren

Ernstige sabotage veroorzaakt treinontsporingen

PARIS. - Volgens kringen, die in nauwe verbinding staan met de Franse regering, zou de Zondag in met de verzachting van de strafmaatregelen tegen de stakende spoorwegaarbeiders, waarmede

een der voornaamste hinderpalen voor de hervatting van het werk uit de weg is geruimd.

De tweede grote hinderpaal voor de hervatting van het werk bij de spoorwegen, een door de CGT gegeven stakingsoproep, blijft echter bestaan.

Zondag reden in Parijs 176 van de 550 autobussen. Van de 153 treinen van de ondergrondse vertrokken er 115.

Er wordt een tweede geval van ernstige sabotage gemeld. Een pasagierstrein, die met een snelheid van ruim 90 kilometer per uur in de richting Toulouse reed kwam — naar eerst nu bekend is ge-

maakt — Vrijdag in botsing met een stuk rots, dat aan een touw bevestigd voor een brug hing. Het windscherm van de bestuurderscabine werd stuk geslagen, waarbij een der bestuurders ernstig en een ander licht werd gewond. De machinisten slaagden er echter in de trein tot stilstand te brengen.

Van de zijde van de stakingsleiding wordt deze sabotagegedaad toegeschreven aan provocateurs.

RUDI KAPEL BEZORGEDE EERSTE SURINAAMSE BINNENLANDSE LUCHTPOST

(van onze correspondent)
Zaterdag is door de Surinaamse piloot en luchtvaartpionier Rudi Kappel de eerste binnenlandse luchtpost in Mungo afgeleverd. Het betrof een postzak met 28 kg. post.

ITALIAANSE REGERING VERWIERT VERTOUWENSSTEM

ROME. De uitslag van de stemming voor de vertrouwens motie in de nieuwe Italiaanse regering in de Senaat was 140 stemmen voor 86 tegen en 10 onthoudingen.

VAKVERBOND ZOEKT STEUN IN MOSKOU

GUATEMALA. Volgens de leider van de Guatemaalse communistische partij, Gutierrez, zal het algemeen vakverbond van Guatemala zich aansluiten bij het onder communistische leiding staande Wereldvakverbond.

AARDSCOKKEN IN ALGIERS

ALGIERS. Voor de tweede maal in twee dagen tijds is Algiers getroffen door aardbevingen. Er worden geen gewonden of doden gemeld. Wel zijn tal van huizen ernstig beschadigd.

Lions huldigden onderwijzend personeel en beste leerlingen

(Van een speciale verslaggever)

Zaterdagavond kwam de Arubaanse Lionsclub in het gezellige Trocadero bijeen om aldaar de traditionele huldiging te doen plaats vinden van de beste leerlingen van het jaar. Dit jaar waren het: van de Julianaschool Maritska van der Meer, die wegens vertrek naar Ne-

derland werd vertegenwoordigd door haar zuster Helene van der Meer, van het Maria college Lylla de Cuba, die vergezeld werd door haar vader Jean de Cuba, van het Dominicus college Ronald Gumbs, vergezeld door zijn moeder en voor de eerste maal een leerling van de ATS, Charles Pieters.

Onder de vele andere gasten bemerkten wij de wnd. schoolopziener en directeur van de ATS de Heer G. Amelink, de Heer C. Yrausquin van de Julianaschool vergezeld van echtgenote, de Lionsmoeder en Lionsqueen 1963, Inspecteur de Jager en de Heer H. Dennert. Na het spelen van het Wilhelmus en een saluut aan de vlaggen houdt President Joe d'Aguiar een korte rede, waarin de betekenis van deze avond wordt geschetst.

De eerste spreker van deze avond is Lion Jos van der Schoot, die er de nadruk op legt dat deze huldiging vooral gezien moet worden als een hulde van de Lions aan de meer dan 300 leerkrachten, die op meer dan 23 scholen ongeveer 10.000 kinderen onderwijzen. Juist het autonome Aruba heeft mensen nodig die de gemeenschap willen en kunnen dienen en daarbij vormt het onderwijs een essentiële schakel. Tot de studenten zegt spreker: Houdt U niet alleen aan de geschreven wetten, doch ook aan de ongeschreven wetten van hoffelijkheid en moraliteit.

Nadat spreker nog uitvoerig heeft gesproken over het fundamenteel van ieder succes, n.l. het gevoel van sociale verantwoordelijkheid, dat helaas soms zo ver te zoeken is, biedt hij namens de Lions de leerlingen de beste wensen aan, en hij hoopt dat met Gods rijkste zegen zij in hun verder leven zullen tonen waardige leden van de gemeenschap te zijn. Hierna spreekt Lion Makka Arends, voorzitter van de Opvoedingscommissie, die namens de Lions de leerlingen van harte feliciteert en hen als een geschenk een vuipen-set, waarin hun namen gegraveerd staan, overhandigt.

Hierna wordt de Heer Ed (Lago safety department) Kulsek geïnstalleerd als lid van de Lionsclub.

De Heer C. Yrausquin spreekt de namens het onderwijs brengt de Lions dank. Het is verheugend dat de Lions de studie-zin van de jeugd willen stimuleren. Uit eigen ervaring weet ik, aldus de Heer Yrausquin dat het interesse voor studie onder de jongeren sterk aan het toenemen is. Steeds meer kinderen worden naar Nederland gestuurd. Wij moet en echter oppassen dat in de jaren dat de kinderen in Nederland zijn, er geen vervreemding ontstaat.

Hierna spreken de studenten Ronald Gumbs en Lylla de Cuba woorden van dank.

Schoolopziener Amelink spreekt (Vervolg op pag. 4)

Cristobal Tromp op tragische wijze om het leven gekomen

Zaterdagmiddag is de twee en twintigjarige werknemer Cristobal Tromp van de Eagle Petroleum Mij op zeer tragische wijze om het leven gekomen. Tromp bevond zich midden op de steiger, ter hoogte van de ligplaats der loodsboten, toen de wind zijn pet afrukte en in het water blies. De jongeman begon zich in een der bootjes, ontdeedde zich en zwom naar de pet toe. Tot ontzetting van enkele toeschouwers, zonk Tromp juist op het moment, dat hij de pet geprepen had weg. Twee mannen begaven zich per boot naar de plaats des onheils, waar het water een diepte van tien meter heeft, toe en dregden met een haak het water af. Eenmaal raakten zij Tromp, die vrij diep gezonken was, aan, maar het lichaam was te glad en de haak gleed af. Een derde man, die de redders zag werken, sprong te water en slaagde er na veel moeite in Tromp op het droge te brengen.

Helaas was het al te laat. De dokter die spoedig ter plaatse was kon slechts de dood constateren.

ONTVANGEN:

Hollandse Gordijnen
Diverse prijzen
LA CUBANA

„Monsieur“ Wiggers over Parijse Mode

Voor korte dameskapsels geraffineerde modesnuffjes

Permanent Wave wordt weer verdrongen door nieuwe watergolf volgens revolutionair procedé

Henk Wiggers is opgetogen van zijn vakantie-studiereis naar Europa en Amerika teruggekeerd. Een buitengewoon leerzame en prettige reis waarin zoveel nieuwe indrukken werden opgedaan en plannen gemaakt, dat het prettig is weer op Aruba terug te zijn, om dit alles te verwerken...

Er was weer heel wat nieuws te leren, want het blijft frappant, hoe de creatieve geest van 's werelds grootste kappers elk seizoen weer iets nieuws, iets beters en eleganter weet te scheppen. Te frapperend, omdat de mode ook dit jaar KORT blijft en men geneigd zou zijn te denken, dat er in een korte haardracht weinig variatie zou zijn te brengen.

Bloemkroon favoriet
Favoriet is dit seizoen de „Carolle“ (bloemkroon), waarbij de (korte) haren vanuit de kruin, als in een bloemkroon weg-golven. Kort haar betekent niet dat in de hals geschoren mag worden. De haren in de hals moeten kort blijven, maar zo dat ze kunnen worden opgeborsteld en licht gekruild.

Zonnestrallen...

Een idee dat grote ingang vindt zowel in Europa als in Amerika is dat van de Coup Soleil, waarbij de punten van het haar een lichters tint krijgen, waardoor het korte kapsel toch levendig blijft en diepte behoudt. Het is als het ware hetzelfde idee als van de schilser, die in zijn schilderij ter verhoging van de diepte schaduwplekjes aanbrengt.

Permanent Wave naar tweede plaats

Een van de belangrijkste gevolgen van de korte haardracht, is dat de permanent wave, die vele jaren in de dameskapsels-wereld de scepter zwaalde naar een tweede plaats is gedrongen. De warme permanent is geheel verdwenen. Gebleven

Tukkers Sportoverzicht

Enthousiast spelend Lagoteam zegevierde over Arubaanse elftal

Lekke verdediging na de rust

Gouverneur en Gezaghebber woonden wedstrijd bij

Onder vrij grote belangstelling, waarbij wij de honderden toeschouwers die van buiten de fence de wedstrijd bijwoonden mede rekenen, vond Zaterdagavond in het Lagosportpark de tweede oefenwedstrijd plaats tussen het Arubaans elftal en het Lagoteam dat voor deze ontmoeting extra versterkt was.

Z.E. de Gouverneur en Gezaghebber woonden deze ontmoeting in gezelschap van hun echtgenote bij. Voorts zagen wij op de eretribune de Adjudant van Z.E. de Gouverneur; de Heer Wever en Henriquez van het Bestuurscollege; de Heer Bert Teugle en de voorzitter van Aruba Voetbalbond met enige bestuurleden. Omstreeks 20.30 uur stellen de elftallen zich, onder leiding van scheidsrechter de Freitas, als volgt op:

ARUBAANS ELFAL		TROMP		LAROSA	
KELKHOOM	KEMP	ORMAN	BRION	JACOBS	JANSEN
STEBA	CAPRILEZ	J. PEREZ	ROMERO	NICOLAAS	PEREZ
	WERLEMAN	ORMAN	DE KORT		

Nanwelijks heeft scheidsrechter de Freitas het aanvangssignaal gegeven of de Lago voorhoede trekt met donderend geweld ten aanval. Het zlet er al onmiddellijk naar uit dat de mannen van de Lago deze avond het plan hebben opgevat de geleden nederlaag in het Wilhelmstadion te vergelden. Onweerstaanbaar dringen zij met scherpe passes van Nicolaas, Perez en Dirks door de Arubaanse defensie waar LaRosa en Kelly het uiterst moeilijk hadden. Spil Helder

die vanwege een kleine blessure de avond niet van de partij kon zijn werd danig gemist. Ofschoon Molina zeer goed zijn best deed was zijn spel niet zo vast als wij van Helder gewoon zijn. In de vierde minuut na het beginsignaal moel Keeper Tromp reeds tonen wat hij waard is als Perez een voorzet van Steba hard inschiet en hij even later een keihard schot van Steba onschadelijk moet maken. De Lago aanvallen blijven gevaarlijk en dank zij het goede keepen van Tromp blijft het Arubaanse doel voorlopig nog van een doorboring gevrijwaard. Na ongeveer 10 minuten komt er meer leven in het Arubaans elftal. De combinatie Jansen en Caballo was deze avond minder dan anders. Mogelijk door het niet meespelen van Helder werd deze vleugel o.i. ook te veel verwaarloosd waardoor linksbuiten Jansen teveel naar binnen ging spelen en Jacobs enige malen als

middenvoor naast Brion ging opereren. Neen, in de A.V.B. voorhoede wilde het maar niet vloten. Na ongeveer een kwartier neemt het Arubaans elftal onverwachts de leiding als Brion een verre pas van Moïna aangegeven krijgt en hij snel doorbreekt. Keeper de Kort die het keiharde schot nog stopt maakt daarbij de fout de bal te laten glippen en de stand is 1-0 voor de nationale ploeg.

Het Arubaanse elftal komt er beter in en de strijd gaat vrijwel gelijk op. Van beide kanten wordt een zeer goede partij voetbal gespeeld echter zonder hoogtepunten. De middenhalf van het Lagoteam speelt een prachtige wedstrijd. Met goede passes danweer naar links dan weer naar rechts, verdeelt hij het spel zeer goed. Bij een snelle Lago aanval is het Dirksz, na snel de verdediging onspeelt te hebben, die keeper De Kort geen kans geeft en onder gejuich van de Lago aanhang de stand op gelijke voet brengt. 1-1. De laatste 10 minuten voor de rust ontwikkelt zich een felle strijd om de leiding. Het is Caballo die met zijn goede spel de aandacht op zich vestigt. Enige goede schoten van hem en Brion worden door De Kort uitstekend gestopt. Aan de andere kant is het rechtsbuiten Pena en Perez de middenvoor die door onzuiver schieten enige goede kansen verloren doen gaan.

Rust gaat in met een 1-1 gelijkspel.

Na de hervatting constateren wij dat in beide ploegen een wijziging is aangebracht. In het team van de

(Vervolg op pag. 4)

Perzië in geldnood

Desnoods ook communistisch kapitaal welkom

Tijdens een „teapartij“ klaagde de Shah over de „leegte“ van de Perzische staatskas.

De werd te zijner ere gehouden in de tuinen van het Saadabad Paleis tegenover een verslaggever. Toen deze verslaggever hem vroeg of Perzië bereid zou zijn

hulp te aanvaarden van de Sowjet Russische regering antwoordde de 33-jarige vorst: „Wij zijn bereid hulp te aanvaarden van iedereen“.

De Sjah van Perzië heeft verklaard: „Mossadeq liet een verschrikkelijke erfenis achter“.

Vandaag zal voortgegaan worden met het verdelen van kroonlandrijken onder arme boeren.

Op een desbetreffende vraag, deelde de Sjah mede, dat naar zijn mening het nog te vroeg is om de betrekkingen met Engeland weer te hervatten.

De nieuwe minister van financiën heeft Zondag verklaard, dat hij het als zijn eerste taak beschouwd om de middelen te vinden, nodig om de ambtenaren hun salaris over Augustus uit te betalen. Intussen is de Perzische munteenheden, de reala, aanzienlijk in waarde gestegen. Men krijgt thans 80 realen voor 1 dollar terwijl voor de val van Mossadeq de koers was 140 voor 1 dollar.

Noch het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken, noch het bureau van de Amerikaanse buitenlandse hulpverlening onder Stassen, wilden commentaar geven op de verklaring van de Sjah, dat Perzië onverwijld financiële hulp nodig heeft - aldus meldt AFP uit Washington.

Van bepaalde ambtelijke zijde is echter vernomen, dat de vraagstukken waarmede de Perzische regering te kampen heeft zeer nauwkeurig worden bestudeerd in Washington. De indruk is dat in Washington elk beroep op financiële hulp „welwillend“ ontvangen zal worden.

De Krijgsraad van het leger zal zich belasten met het onderzoek naar de gedragingen van officieren, die voor Mossadeq waren.

De communisten en de uiterst rechtse aanhangers van Mossadeq zijn begonnen met ondergrondse acties. In het algemeen is het in Perzië rustig. Een twintigtal communisten heeft gepoogd ergens in de provincie een klein garnizoen te overvleedigen, maar zij werden met verliezen afgeslagen.

De leider van de socialistische partij, Zirakzadeh, die een fanatiek aanhanger van Mossadeq was, zou zelfmoord hebben gepleegd.

Op het hoofd van de oud-minister van buitenlandse zaken Fatemi is een prijs van 10.000 realen gesteld.



Sole Distributor for Aruba:
MARIO S. ARENDS INC.



Sole Distributor for Aruba:
MARIO S. ARENDS INC.

Six times around the world in the service of ELNA customers



Mr. Georges LOUP, staff member of Tavoro S.A., has just arrived at the International Airport at GENEVA-COINTRIN. So far, he has travelled more than 240.000 kilometers, i.e. SIX TIMES around the world, in order to keep the ELNA Distributors throughout the world informed of all the latest developments.

This shows once more what importance has been acquired by the sewing machines ELNA on the world markets.



Distributors in Aruba:

WESTBEST

ORANJESTAD

SAN NICOLAS

„MUMM“ Champagne for gracious entertaining -- WITCO

Neo-Nazisme in West-Duitsland

Nauman, vroeger naaste medewerker van Hitler door Britse bezettingsautoriteiten tegengewerkt

BONN. - Dr. Werner Naumann's verkiesingscampagne is in de Socialistische bestuursstad Dortmund op een verbod van de plaatselijke politie gestuit, nadat deze naaste medewerker van Goebbels in staat was geweest in z.g. besloten zittingen zijn eerste verkiesingsverhaal in de Universiteitsstad Goettingen en in de Bonds hoofdstad Bonn af te steken. De Minister van Binnenlandse Zaken van het socialistische gezegde land Hessen heeft Naumann nu voor de gehele duur van de verkiesingscampagne een sprekersverbod opgelegd, daar zijn optreden volgens de Minister, de openbare orde in gevaar zou kunnen brengen.

De Dortmundse politie heeft de voormalige staatssecretaris van Goebbels Propaganda-ministerie verboden in een biertuin in de mijnwerkersstad het woord te voeren. Naumann had zijn optreden in Dortmund aangekondigd als zijn eerste rede in het openbaar, waarin hij het buitenlandse programma van zijn nieuwe partij, de Duitse Rijkspartij, zou ontvouwen. In Dortmund zelf werd de bijeenkomst echter aangehouden als een van besloten aard, in dezelfde geest als die welke enkele dagen tevoren in Bonn was gehouden. Naumann's optreden vindt n.l. niet rechtstreeks plaats onder auspiciën van de Partij, waarvoor hij als lijsttrekker bij de verkiesingen zal optreden, neen, hij spreekt z.g. op uitnodiging van een „Vereniging voor Geschiedenis en Cultuur”. Deze Vereniging heet te zijn opgericht als een niet-politieke organisatie. Tot haar leiders behoort de bekende Nazi-schrijver Grimm, die in opdracht van Hitler het bekende boek „Volk ohne Raum” schreef. Als leider der vergadering in Bonn, trad op de vroegere propagandagouweleider van de N.S. D.A.P. Urnes.

De Dortmundse politie heeft deze kennelijk als camouflage beschouwd. Zij heeft daarom de bij-

eenkomst op grond van de onlangs in de Bondsdag aangenomen wet op de openbare vergaderingen, verboden en wel, omdat het kennelijk in de bedoeling van de spreker lag, opvattingen te uiten, die op een verduwing van een misdaad zouden neerkomen.

Men is er van overtuigd, dat de politie door dit optreden de man, die door Hitler als Goebbels' opvolger was aangewezen, voor een duchtig pak slaag heeft behoed, want het zou niemand verwonderd hebben als Naumann in de, in moederherde socialistische mijnwerkersstad Dortmund een soortgelijk onthaal zou hebben gekregen als onlangs zijn partijvriend Andreae in Frankfurt. Deze, een oud-generaal, werd n.l. met Bierflissen de zaal uitgekogeld, toen hij een rede wilde afsteken onder het motto: „afrekening met de collaborateurs van 1915”, waarmee diegenen bedoeld werden, die in 1945 bereid waren met de Geallieerden aan het herstel van Duitsland mede te werken.

Naumann en Andreae staan thans gezamenlijk op de lijst der „Duitse Rijkspartij”, waarop trouwens ook Hitler's meest gevierde lachtheid Rudel, voorkomt. Rudel, die sedert 1945 zijn diensten aan de Argentijnse president leverde, zou op weg naar Duitsland zijn, om aan de verkiesingscampagne deel te nemen. Hij werd reeds door Naumann in Bonn voorgesteld als een man, wiens naam nog in de Duitse geschiedenis zou voortleven, wanneer niemand meer aan de huidige machthebbers in Bonn zou denken.

Naumann's volgende optreden is in Hannover aangekondigd. Wanneer hij ook daar geen kans krijgt het woord te voeren, dan is hij voor zijn campagne vrijwel teruggedrongen tot die Noord Duitse steden, waar de voormalige Nazi's in het politieke leven de boventoon voeren. In een dezer districten, Diepholz nabij Bremen, is Naumann

candidaat gesteld voor de Bondsdag. De politieke verhoudingen zijn daar van die aard, dat men er de man, die Hitler tot in de bunker der Berlijnse Rijkskanselarij ter zijde stond, een grote kans op rechtstreekse verkiesing geeft.

Dit is namelijk een van de gebieden, waar de inmiddels verboden, Socialistische Rijkspartij, vorig jaar de meerderheid der kiezers achter zich had. De Duitse Rijkspartij is door toetreding van Naumann plotseling geworden tot een soort navolger van de Socialistische Rijkspartij en men vreesde, dat zij het grootste deel der Neo-nazistische elementen in Noord-Duitsland tot zich zal trekken.

Ook wanneer zij daarmee niet het minimale percentage van vijf procent zou weten te behalen, zou zij door een rechtstreekse verkiesing van Naumann in een van de districten, toch haar intrede in de nieuwe Bondsdag kunnen doen. Tot dusverre was de Rijkspartij een volkomen onbelangrijke groep, die niet meer dan een studentieke afgevaardigde in het Parlement had kunnen brengen.

Nu Naumann het stuur van deze Partij in handen heeft genomen, zal het waarschijnlijk uiterst moeilijk zijn haar, evenals de vroegere RSP, te verbieden. Naumann is n.l. een geslepen politicus, die in al zijn redevoeringen de huidige democratische staatsorde erkent, ook al voegt hij daar meestal aan toe, dat er aan de vormen dezer staatsorde nog wel het een en ander veranderd dient te worden.

Naumann manoeuvreert met uiterste voorzichtigheid en zal zich, naar het zich laat aanzien, geen woord laten ontvallen, waarop een verbod van zijn partij zou kunnen worden gegrond.

Sedert hij in Januari door de Britse bezettingspolitie werd gearresteerd als verdacht van samenzwering tegen de veiligheid van de bezettingstroepen, heeft hij onder de milieuen vroegere partijgenoten van Hitler veel aanhang gewonnen. Het valt hem niet zwaar politieke munt te slaan uit het feit, dat het hoogste Gerecht der

Bondsrepubliek hem onlangs op vrije voeten heeft gesteld.

Toen Naumann in Bonn verklaarde, dat zijn behandeling door de Britse politie in wezen geen verschil vormde met de behandeling, die gevangenen in de Russische Geheime Dienst plegen te ondergaan, verwierf hij daarmee 'n stormachtig applaus van de enkele honderden volgelingen, die de zaal bevolkten.

Voorts neemt Naumann in zijn redevoeringen voornamelijk Dr. Adenauer en de minister van justitie, dr. Dehler, op de korrel. Deze beide personen hebben hem namelijk, op grond van de resultaten van het Britse vooronderzoek, tot een hoogst gevaarlijk individu gestempeld. Zoals bekend, arresteerden de Britten Naumann, omdat hij bezig was vanuit het dorpje Buxtehude bij Dusseldorf, contacten te leggen met oudgedienden der Nazi-partij, met de bedoeling dezen op leidende plaatsen in de Liberale en de Duitse Partij onder te brengen.

Doel van zijn streven was, deze beide partijen tot een grote nationale partij samen te voegen en daarmee het bewind in Bonn over te nemen. Het ingrijpen der Britse bezettingsautoriteiten heeft het gelukkige gevolg gehad, dat het in deze partijen tot een strijd tegen de nationalistische elementen gekomen is. Ofschoon deze strijd nog geenszins beslist is en met name in de Liberale Partij nog elementen meetellen, die op een samenwerking met Naumann hebben aangehouden, is de stille ondermijning der Partij stopgezet.

De arrestatie en haar nasleep hebben Naumann gedwongen tot zijn schuilhoek tevoorschijn te komen en zijn acties nu in het openbaar voort te zetten.

Hij heeft deze consequentie aanvaard door zich kandidaat te stellen voor de Duitse Rijkspartij en het behoort tot deze consequentie, dat hij hier en daar in harde botsing zal komen met diegenen, die menen, dat het niet aangaat, dat een naaste medewerker van Hitler zich weer in politieke zaken mengt.

Cumpra DISCOS PADU

y yuda cultiva

MUSIC ARUBANO

y apoya turismo na Aruba

24 Seleccion pa anja.

AVANTI TE STERK VOOR HOLLANDIA II

Een productief spelend Avanti heeft Zondagmiddag in het Wilhelmstadion korte metten gemaakt met de Hollandia reserves. Niet minder dan 10 maal wisten de Avanti-mannen het net te vinden en daer Hollandia slechts eenmaal seorde kwam het einde met een 10-1 overwinning voor Avanti. De ruststand was 2-0.

HOLLANDIA JRS. VERLOREN VAN DE R.C.A. JRS.

De Zondagmorgen op het R.C.A. terrein gespeelde wedstrijd tussen de Hollandia Jrs. en de R.C.A. boys werd na sportieve wedstrijd door de R.C.A. Jrs. met 6-2 gewonnen.

Voor een
LA BELLE, T.D.C., GOLD,
ALDIS of KODAK
SLIDE PROJECTOR 35 mm

naar
**Art-photography
JAN BONKE**
Grootste sortering op Aruba



Puur VLEESextract mevrouw!

MAGGI[®] BOUILLONBLOKJES zijn een ware uitkomst in deze dure tijd. Ze zijn bereid uit het allerbeste vleesextract en U maakt er in 'n wip een over heerlijk, pittige vleesbouillon van!



MAGGI[®] BOUILLONBLOKJES
besparen U tijd, geld en moeite

Let op het merk
MAGGI

Schoner... Witter... Meer...

met de Nieuwe 'Schuimende ACE

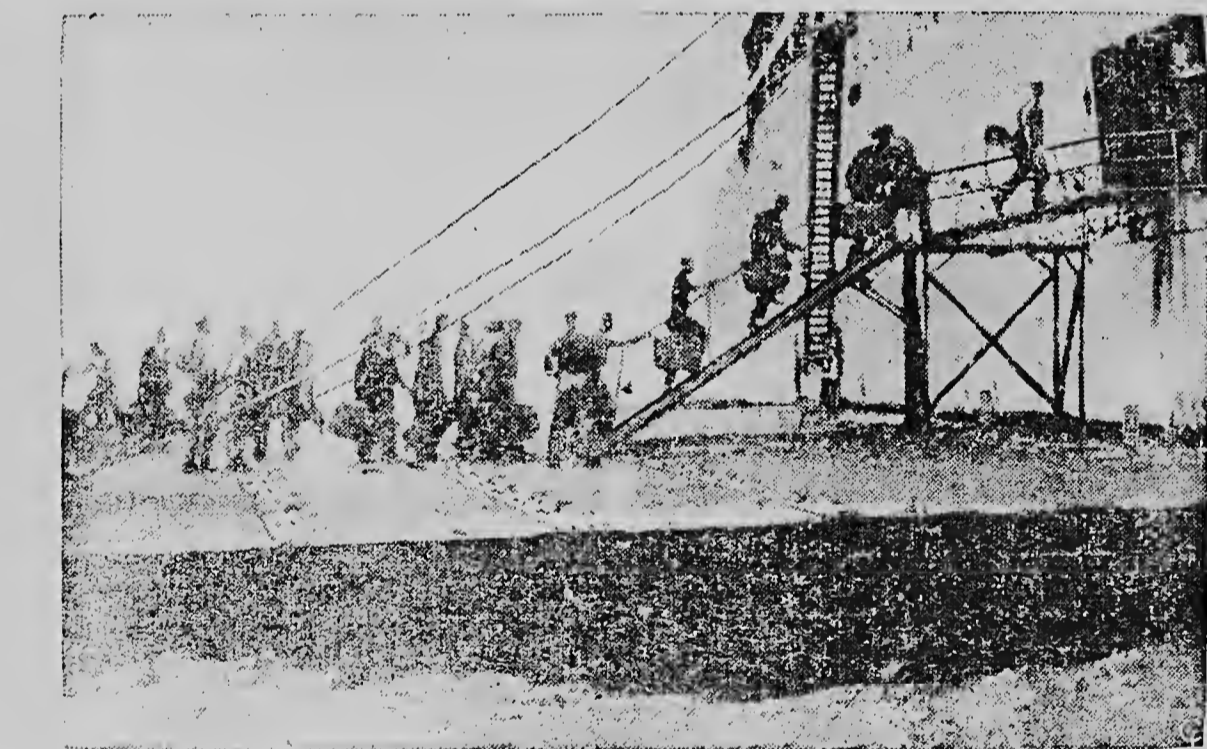
De nieuwe schuimende ACE levert meer schuim, hopen schuim, een witte, overvloedige en duurzame schuim, die de was schoner, veel schoner, het witte goed witter, veel witter maakt, en die

U in staat stelt meer was te doen voor minder geld. Bovendien geeft de nieuwe schuimende ACE Uw was een heerlijke lucht, een aangename „schone” geur.

Schoner... Witter... Meer...

met de Nieuwe Schuimende ACE

Beproef de Nieuwe Schuimende ACE in de bekende rode verpakking.



VANMORGEN landde de Gen. Nelson M. Walker, een Amerikaans troepentransportschip aan boord waarvan zich de eerste 300 uitgewisselde gevangenen bevinden, in San Francisco. Het werd een „heldenwelkom” voor militairen die uitgelaten van vreugde waren. Merkwaardig was het echter, dat de meesten van hen zeiden geen spijt te hebben van hun besluit destijds naar Korea te gaan. De meesten waren tevreden over het feit dat de communisten in Korea toch tot staan waren gebracht. Bovenstaande foto werd gemaakt op het moment, dat de vrijgelatenen zich in Inehon aan boord bevonden.

IN DE GEEST VAN VIVIAN EEN SPANNEND VERHAAL

(3)

De Bellamela Kieckeb kook hem trouwhartig aan en knikte ijverig.

„Dus, begon Asey weer, „jullie apen... Heer in de hemel, wat is er met die luijs gebeurd?” Hij staarde met verbaasde ogen naar de ruïne van het huis, dat, voor hij wegging, nog de mooiste bezitting van Cape Cod geweest was. De oude d.m. die het vorige jaar dood was gegaan, was omgehakt, de stoep was uitgegraven en de wortels staken naar alle kanten. Grote, pas gegraven kuilen toonden aan, dat men van plan was de oude olm door meerdere jonge te vervangen. „Nou zie je”, zei Pink en besloot de liefdevol zijn camera,

„Is dit niet iets schitterends voor een bombardement? En zie je dat ze daar nieuwe bomen gaan potten? Daverend voor loopgraven! En de schoorstenen zijn van het dak en de garages...”

„Ze zijn de boel aan het vernieuwen, zie je”, zei Noah.

„Ik...”

„Zoets was ook al tot mij doorgedrongen”, zei Asey.

„Maar zeg, wat zijn ze daar in de verte aan het graven?”

„O, ze proberen een nieuwe waterput te maken, maar ze stuiten telkens op de rotsen. Nu moet je eens even horen Asey, we leggen die pop... o blikskater, daar heb je die vervelende architect weer! En als we nu de wagen uitgaan, ziet Bert ons...”

„Blijf maar zitten”, zei Asey, „ik zal wel met die man praten. We laten Bert daar maar stil op de heuvel zitten... net zo lang als hij wil!”

Maar hij dacht bij zichzelf, dat het pleiten zou voor Pochet's politiemacht, als hij eens andere methodes probeerde om deze bengels te pakken te krijgen. Op een heuveltop zitten wachten tot ze hem misschien eens in de armen liepen, leek hem geen erg weldoordacht kriegsplan.

Maar de twee welden, die zich tussen de struiken van Cannon Hill zo goed en kwaad als het ging verborgen had-

den geen van beiden enige overeenkomst met Bert Blossom.

De lange man in zijn natte groene jasje gaf zijn verrekijker aan de vrouw naast hem.

„Dat is 'em”, zei hij, en wees op Asey, die net de overblijfselen van het gazon overstak.

De platina blonde vrouw naast hem haalde haar schouders op. Ze droeg een zware rubberjas over een brokaten pyama en een groen mutsje op haar witblonde haar, welke combinatie haar een enigszins vreemdsoortig uiterlijk verleende.

„Nee”, zei ze, „Dat is Warner niet!”

Ze sprak haar Engels zonder noemenswaardig accent, maar toch was er iets aan haar al te nauwkeurige uitspraak, dat de vreemdelinge verried.

„Maar wat voeren die jongens met hun camera's daarvan dan uit?” vroeg de man scherp. „Hij heeft die jongens in zijn wagen mee naar binnen gesmokkeld!”

„Een visser misschien”, zei de vrouw. „De jongens hebben geen foto's genomen, Johann...”

„Hoe weet je dat? En vissers rijden niet in dergelijke wagens, dat kan ik je wel vertellen!”

De vrouw schudde het hoofd. Ze stak de man de verrekijker toe en zei vermoed:

„Je vervelt me met dat voortdurende alarmslaan... wat

regent het! Ik ben drupnat. Die jongens wilden ons alleen maar fotograferen omdat we vreemdelingen zijn... buitenlanders. Dat is toch niet zo vreemd?”

„Ja maar, ze koinen telkens weer terug!”

„Het zijn Amerikaanse kinderen”, zei de vrouw. „Kom, ga mee... Ik ga weer naar huis”. Ze rilde. „Ik ben doornat!”

„Goed”, zei Johann somber, „ik breng je even, maar ik ga weer terug! Misschien is die man Warner niet... maar ik heb hem toch al eens ergens gezien, vroeger. Daar ben ik zeker van!”

Toen Asey, na even met de architect gesproken te hebben, weer bij de Klekelub terug kwam straalden hun gezichten vreugde.

„Bert is weg”, zei Noah. „Wat een slimmerik! Zijn wagen stond beneden aan de voet... zeg Asey, je bent eenvoudig geweldig! Mogen we nu gaan kleken? Waar ga je heen?”

„Mevrouw Porter opzoeken”, zei Asey. „Als ik straks twee keer toeter, ga ik weg!”

Hij parkeerde zijn wagen bij een hoop timmerhout en liep door naar het botenhuis, dat bij de kennissen van de Porters bekend stond als de „bultensoelètel”. De genoelelijke atmosfeer van anders heerste er nu echter niet.

Sport

Kort Arsenal offensief gaf in tweede helft doorslag

Lasalle na sportieve strijd geslagen

In een mooie sportieve wedstrijd tussen La Salle en Arsenal waarvan de eerste helft zonder dat een der ploegen het net had kunnen vinden verstrekt, heeft Arsenal ongeveer een kwartier na de hervatting door een snel doch kortstondig fel offensief een overwinning op het qua spel zeker niet minder spelend La Salle weten te behalen.

In de eerste helft van deze mooie strijd wogen beide partijen goed tegen elkaar op ofschoon Arsenal de leiding had kunnen nemen doch deze kans verloren liet gaan doordat Gonzalez de toegekende strafschop hard in de La Salles keeper handen trapte.

Het is de La Salle voorhoede welke nu de hervatting het eerst gevaarlijk in de aanval was doch door het goede werk van de Arsenal verdediging bleven doelpunten uit. Als na ongeveer een kwartier spelen een der Arsenalers binnen het strafschopgebied een overtreding begaat ontgaat dit niet aan het wakende oog van scheidsrechter Kearsenhout. De strafschop wordt door Mirto Arends zonder fout beuut en La Salle heeft de leiding genomen. Na dit doelpunt zetten de Arsenalers een fel offensief in. De La Salle halflijn trekt zich meer in de verdediging terug. Bij een snelle doorbraak over de rechtervleugel is het La Salle die een zeer goede voorzet lanceert en Gonzalez die het reus opvangt brengt onder gejuich van de Arsenal aanhang de stand op gelijke voet. 1-1. Arsenal door dit succes aangemoedigd blijft een poos het beste van het spel behou-

den. Het is in deze periode dat zij een klein overwicht hebben en daarvan ook dank zij het goede afwerken van de aanvallen profiteren en zo is het Gonzalez die met een goed gericht schot de La Salle doelman voor de tweede maal het net raken geeft, terwijl uit een misverstand in de La Sallesdefensie Joetchi Croes de stand op 3-1 brengt. Dit is voor La Salle het teken om het eens over een andere boeg te gooien en met enige goed opgezette aanvallen maken zij het de Arsenal-defensie dunig lastig. Een hard schot van rechtsbuiten Kelly wordt door Wiersma vallende gestopt doch daar onze Hans het leer niet voldoende onder controle kan krijgen en de bal laat glijpen is dit net voldoende voor de snelle Janchi Geerman om de stand op 3-2 te brengen. De spanning zit er weer goed in. La Salle zet dan alles op alles en gelijkt spel te forceeren doch Arsenal geeft haar voorsprong zonder meer niet aan het wakende oog van scheidsrechter Kearsenhout. De strafschop wordt door Mirto Arends zonder fout beuut en La Salle heeft de leiding genomen. Na dit doelpunt zetten de Arsenalers een fel offensief in. De La Salle halflijn trekt zich meer in de verdediging terug. Bij een snelle doorbraak over de rechtervleugel is het La Salle die een zeer goede voorzet lanceert en Gonzalez die het reus opvangt brengt onder gejuich van de Arsenal aanhang de stand op gelijke voet. 1-1. Arsenal door dit succes aangemoedigd blijft een poos het beste van het spel behou-

Als scheidsrechter Kearsenhout voor de laatste maal fluit hebben de mannen van de Playa 'n verdienen de doch wel enigszins geflatteerde overwinning behaald.

Dr. H. G. Bar nam afscheid van R.C.A. familie

Afscheidwedstrijd R.C.A.—Arsenal eindigde in gelijkspel

Er heerste Zaterdagmiddag een grote drukte rond het veld van R.C.A. Voor het laatst waren de R.C.A. en Arsenal leden samen met hun voorzitter Dr. H. G. Bar en diens echtgenote tesamen.

Dr. Bar zal binnen enkele dagen om gezondheidsredenen samen met zijn echtgenote Aruba verlaten. Dit vertrek is voor de R.C.A. familie aanleiding geweest om op waardige wijze van haar voorzitter en echtgenote afscheid te nemen. En zo vond Zaterdagmiddag in tegenwoordigheid van vele leden van R.C.A. en Arsenal en vele vrienden en kennissen van Dr. Bar een afscheidwedstrijd plaats tussen de elftallen van R.C.A. en Arsenal welke beide een grote plaats in de harten van het oetbaar innemen.

De wedstrijd welke door Chas Loeffstok, eens de beste middenvoor van Aruba, geleid werd, had een spannend en sportief verloop. Beide ploegen wisten eenmaal het net te vinden en zo kwam het einde met een verdeling der punten, 1-1.

Na deze mooie wedstrijd verzamelden allen zich in en rond het R.C.A. clubhuis alwaar op hartelijk-

ke wijze door de leden en bestuur van R.C.A. en Arsenal van de voorzitter en echtgenote afscheid werd genomen.

Het woord werd gevoerd door de ondervoorzitter de Heer Bouwman en Dr. Bar zelf.

Aan het sympathieke echtbaar werd namens R.C.A. en Arsenal een geschenk in de vorm van een mooie pendule aangeboden terwijl ook het R.C.A. vaandel werd overhandigd. Op verzoek van de scheidende voorzitter werd het R.C.A. clublied gezongen waarna tot slot allen de Dokter en zijn echtgenote de hand drukten.

R.C.A. verliest aan Dr. Bar een bekwaam en hard werkende voorzitter terwijl zij aan Mevrouw Bar een actief lid en enthousiast supporter gaat missen.

Wij zijn het met de Heer Bouwman eens: „R.C.A. en Arsenal zullen Dr. Bar en echtgenote niet zullen vergeten.”

Vanaf deze plaats wensen wij Dr. Bar een voorspoedige reis en spoedige beterschap toe en verder: „Het ga u beiden goed”.

Suriname mede gaan. In zijn plaats werd de Heer J. M. Lacle, de tegenwoordige secretaris van de Bond aangewezen. De leiding zal dus bestaan uit de Heren F. J. C. Beaujon; J. M. Lacle en trainer P. de Brauwer.

STEEDS GROTERE BELANGSTELLING VOOR DAMES SOFTBALWEDSTRIJDEN

In de afgelopen week is gebleken dat voor de dames softbalcompetitie steeds grotere belangstelling gaat bestaan. Wie in deze com-

petitie uiteindelijk het kampioenschap zal behalen valt niet te zeggen. Ofschoon Tropical naar onze mening wel de beste kans heeft zijn er toch andere ploegen naar voren getreden waar terdege rekening mede gehouden zal moeten worden.

De dames van de Oranjestad Store maakten in de wedstrijd tegen Malta Corona een zeer goede indruk terwijl Don Q met hun zeer goede pitcher ook niet onderschat moet worden. Antilliana maakt in deze groep wel een zwakke indruk, doch wij zijn er van overtuigd dat met een grondige training binnen korte tijd een beter resultaat vertregen wordt. Lucky Strike blijkt over een sterke ploeg te beschikken maar hier heersl gebrek aan een goede pitcher. De Caribe dames en de Aruba Jrs. ploeg spelen ook een zeer goed spel en binnen enige weken verwachten wij dat zich in deze interessante competitie een groep van vier verenigingen gevormd zullen hebben die een harde eindstrijd zullen gaan leveren voor de begeerde titel. In ieder geval kunnen nog enige zeer spannende wedstrijden verwacht worden.

ORANJESTAD STORE WON VAN MALTA CORONA

In een zeer vlot gespeelde wedstrijd wonnen de dames van Oranjestad store van de Malta Corona ploeg. De twee eerste innings bleek het een gelijkopgaande strijd waarbij de stand 2-2 als beste bewijs kan dienen. Door vele fouten van Malta Corona in de derde inning kwamen 8 Storedames binnen en daar Malta Corona in deze inning het niet verder dan een run bracht hadden de Oranje Store meisjes een 10-3 voorsprong genomen. Het spel in de volgende innings werd steeds beter en de eindstand kwam met een verdiende 19-7 overwinning voor de Oranjestad Store.

BIJ TROPICAL ANTILLIANA RAAKTEN WIJ DE TEL KWIJT

Tropical bleek voor de Antilliana meisjes veel te sterk te zijn. Reeds in de 1ste inning namen de Tropicals een 13-0 voorsprong. In de tweede inning ging het wat beter en geen van beide ploegen kon het tot een run brengen. In de derde inning bracht Tropical de stand op 19-0 en nadien raakten wij de tel kwijt. Wij vernemen dat het einde kwam met een 22 of 23-0 overwinning voor de sterke ploeg van San Nicolas.

LUCKY STRIKE VERLOOR DOOR SLECHT PITCHEN

De wedstrijd tussen Lucky Strike en de Real Kill ploeg heeft een verrassend verloop gehad. Aanvankelijk geleek het er op dat de Real Kill ploeg wel heel korte metten met de Lucky's zouden maken. Reeds in de eerste inning namen zij een 7-1 voorsprong en na de derde inning was de stand reeds tot 12-1 opgevoerd. Toen kwam er meer leven in de Lucky Strike gederen. Er werd vlottter gespeeld beter gebat en beter gevangen. Het pitchen was echter slecht. In het begin van de zesde inning hadden de Lucky Strike dames de achterstand teruggebracht tot 12-10 doch nog in dezelfde inning brachten de Real Killers de stand op 19-10. In de laatste halve inning maakten de dames van Lucky Strike nog twee runs zodat het einde kwam met een 18-12 overwinning voor Real Kill.

Mutaties Overheidspersoneel

Benoeming:

F. J. Tromp, tot tijdelijk teletypist a. bij de Landsradio- en Telegraafdienst op Aruba;
Mej. B. C. Walle, tot tijdelijk schrijver b. en werkzaam gesteld op het Bureau van de Burgerlijke Defensie, Curacao;

Mej. L. V. Oduber, tot tijdelijk klerk b. en werkzaam gesteld op het Bureau voor Crisiszaken op Aruba;
Mej. W. D. Jansen, tot tijdelijk schrijver b. en werkzaam gesteld ten kantore van de Landsontvanger op Curacao;

B. Tromp, tot tijdelijk sub-kassier ten kantore van de Landsontvanger op Aruba;

B. T. Henriquez tot tijdelijk klerk n. en werkzaam gesteld op het Laboratorium van de Inspectie van de Volksgezondheid op Aruba;

R. P. Koeyers, tot tijdelijk schrijver b. en werkzaam gesteld ten kantore van de Landsontvanger op Curacao;

A. de Haan, tot Inspecteur voor de Scheepvaart in tijdelijke dienst; J. A. de Bakker, tot expert bij de Scheepvaartinspectie in het district Nederlandse Antillen in tijdelijke dienst.

Evordering:
E. S. Kerindongo, tijdelijk adspirant agent van politie, Curacao, tot tijdelijk agent van politie 2de klasse;

A. S. Corasol, schrijver b. ten Beheerskantore van het Algemeen Pensioenfonds van de Nederlandse Antillen, Curacao, tot klerk b.;

Mej. T. M. L. Palm, tijdelijk schrijver b. ten kantore van de Landsontvanger op Curacao tot tijdelijk klerk b.;

H. Figaroa, tijdelijk schrijver b. op de Bureaux van de Burgerlijke Stand en het Bevolkingsregister op Aruba, tot tijdelijk klerk b.;

Mej. L. C. Pandt, tijdelijk schrijver a. bij de Politie-Administratie, Curacao, tot tijdelijk klerk a.;

J. C. Plaate, tijdelijk assistent in de Algemene Verkeersleiding, Curacao, tot tijdelijk assistent 1e klasse in de Algemene Verkeersleiding.

Eervol ontslag aan:
G. J. Langedijk, agent van politie 1ste klasse op Aruba, ingaande 5 November 1953 onder toekenning van pensioen;

J. M. St. van Eps, districtmeester van het derde district op Curacao, op zijn verzoek;

Ir. A. A. van Ammers, tijdelijk ingenieur bij Openbare Werken op Curacao, op zijn verzoek, ingaande 15 Februari 1954;

P. Officier, tijdelijk adjunct-accountant bij de Gouvernements-Accountantsdienst, Curacao, op zijn verzoek, ingaande 1 Maart 1954;

M. Smidt, adjunct-landmeter 1e klasse bij de Dienst van het Kadaster, Curacao, op zijn verzoek;

A. J. W. Schlag, chef van de Werkplaatsen van Openbare Werken, Curacao, op zijn verzoek, ingaande 20 September 1953;

C. Sprockel, leraar aan de Openbare H.B.S. genaamd Peter Stuy-

vesant College, op zijn verzoek, ingaande 1 October 1953;

Mevr. W. G. Sprockel—van Dijk, tijdelijk onderwijzeres 1e klasse eut, B. aan de Openbare Wilhelmina-school voor Mulo op Curacao.

Toelating:
Me.Gregor E. Knight en W. F. Hume, geneskundigen, in dienst van de Lago Oil & Transport Company Ltd. tot de uitoefening van de geneskundige praktijk uitsluitend op het terrein van de Lago Oil & Transport Company Ltd. te Aruba;

Dr. Pieter Groenhart, arts, wonende op Aruba, tot de uitoefening van de geneskundige praktijk in de Nederlandse Antillen.

Overplaatsing:

R. E. Martijn, tijdelijk kommissaris der belastingen 2e klasse, Curacao, naar Bonaire en aangewezen tot uitoefening op dat eiland der bevoegdheden, verbonden aan de betrekking van deurwaarder der belastingen.

Waarneming:

O. F. C. Blom, kommissaris-verificateur der belastingen op Aruba, is belast met de waarneming van de betrekking van verificateur der

belastingen op Aruba:

J. Boesveld, is aangewezen om het ambt van notaris op het eiland Curacao waar te nemen. Voegdijraad op Curacao: Eervol ontslag aan:

Faber H. A. B. Hulsman als lid tevens voorzitter, onder dankbetuiging voor de door hem als zonnig bewezen diensten.

Benoemd:

Pastoor A. van der Looij, tot lid tevens voorzitter

Deze vent heeft raad nodig



Het resultaat van proeven in gezaghebbende tandheelkundige literatuur gepubliceert toont, dat poetsen van de tanden direct na het eten met COLGATE TANDPASTA TANDBEDERF HET BEST TOEGANGAAT!

Onderzoekingen door vijf leidende Amerikaanse universiteiten hebben aangetoond, dat het poetsen van de tanden direct na het eten volgens de Colgate methode tandbederf het best tegengaat! Beter dan elk mondhygienisch middel, dat heden ten dage verkrijgbaar is!

Ja en een onderzoek van twee jaar heeft aangetoond, dat Colgate methode meer tandbederf voor meer mensen is tegengestaan, dan ooit te voren in de geschiedenis van tandpasta! Geen ander tandpasta beschikt over bewijzen van zulke resultaten—de beste resultaten ooit door een tandpasta-soort bekendgemaakt!



Lenzen Leenman's Lust en Leven -- RAGHUNATH -- Optiek -- San Nicolas

DE ZOON VAN ERIC

door HANS G. KRISSEN.



Dol van vreugde buigt de Noorman zich over z'n zoon heen. Hij vergeet alles om zich heen nu hij de jongen daar zo rustig slapend voor zich ziet. „Erwin!” herhaalt hij lachend, „word wakker! Hela m'n jongen, doe die ogen eens open!” Het kind maakt geen enkele beweging. De grote ogen blijven gesloten, de rustige ademhaling verandert niet. Eric grijpt hem bij de schouder en schudt hem plagend door elkaar. Doch het kind blijft rustig doorslapen. Plotseling vernemen de ogen van de Noorman zich en geschrokken grijpt hij naar het glinsterend stukje metaal, dat op de borst van zijn zoon hangt. Het is een amulet, kunstig uit goud gesmeed, dat met een fijn kettinkje om Erwin's hals is bevestigd. Het amulet vertoont enkele vreemde tekens. „Runen”, denkt Eric, om zich dan met een schok te herinneren hoe de boer hem verteld heeft dat de Dvergars zeer bedreven zijn in het smeden van magische tekens. Zou dat de oorzaak zijn van Erwin's vreemde slaap? Zouden de Dvergars...? Hij tracht het kind de amulet af te doen, maar als door een geheim-

zinnige macht beheerst, wil de ketting niet wijken. Den halve angst grijpt de Noorman aan. Dan hoort hij een kluisje de deur openvallen. Echter richt zich brommen.... Wolf heeft de laatste ogenblikken steeds schichtiger om zich heen geleken. Nu trekt hij niet een genood jaank de staart tussen de poten en slaat weg, trillend van een vreemde, door niets te verklaren angst. „Her Wolf!” Snel springt de Noorman op om de leiband van de hond te grijpen. Maar het dier schijnt te bang om nog naar zijn meester te luisteren. Schuw tracht hij weg te glippen. Eric loopt hem enkele passen na. Dan ... Een schreeuw ontsnapt de Noorman. Plotseling, als hij het niet valt een net over hem heen; een steels fijn metaal net, dat hem als een floers omhult. Wanhopig tracht hij zich ervan te bevrijden, doch iedere beweging doet hem zich verder verswaren. Een terwijl hij zichzelf steeds sterker insuort hoort hij boven zich, vanaf de rooken, een fijn, spottend gelach. . .

NU ook op Aruba uit voorraad

DE PRACHTIGE ROMANS EN KINDERBOEKEN, DIE U VOOR DE ETIKETTEN VAN

FRIESCHE VLAG MELK

KRIJGT, KUNT U NU RECHTSTREEKS UIT VOORRAAD OP ARUBA KRIJGEN BIJ DE

Firma J. BODEGOM & CO. N.V., Aruba



Eindelijk volgt Sowjet Westers voorbeeld om Duitsland nieuwe kans te geven

LONDEN. De Sowjet Unie heeft bevestigd na 1 Januari 1951 Oost-Duitsland geen herstelbetalingen meer te laten verrichten - aldus is bekend gemaakt in een communiqué dat uitgegeven werd na de besprekingen tussen de Oost-Duitse en Russische regeringsvertegenwoordigers in Moskou, welke besprekingen o.a. werden bijgewoond door Malenkof en Grotewoll.

De Sovjetondernemingen in Oost Duitsland zullen zonder betaling overgedragen worden aan Oost Duitsland.

De Oost Duitse bijdrage aan de onderhoudskosten van de Sowjet Russische troepen op Oost Duitse gebied zullen worden verlaagd.

Oost Duitsland zal bevrijd worden van de betaling der uitstaande schulden met betrekking op de Russische bezettingskosten en alle andere na-oorlogse staatschulden aan de Sowjet Unie.

De Sowjet Unie zal voor bijna zes miljoen roebelen leveren aan Oost Duitsland boven de overeenkomsten hervattingen volgens het handelsverdrag.

Oost Duitsland krijgt een credit van 185 miljoen roebel tegen een rente van 2 pct.

Er zullen maatregelen genomen worden ter vrijlating van een aantal Duitse oorlogsmisdadigers.

De wederzijdse diplomatieke missties zullen verheven worden tot ambassades.

De besprekingen - zo wordt voort gezegd - hebben geleid tot belangrijke besluiten. Malenkof herhaalde dit tijdens een diner ter ere van de Duitse delegatie aangericht in het Kremlin. Hij zelde voorts: West Duitsland kan een der belangrijkste factoren voor de versterking van de vrede in Europa of een der voornaamste centra van agressie worden. Geen enkele camouflage - aldus Malenkof - kan de werkelijke pogingen van de groep Adenauer verbergen, die koers zet naar een herleving van het militarisme in West Duitsland.

Oost Duitsland zal een historische rol kunnen spelen bij het bereiken van een verenigd, vreedelievend en democratisch Duitsland. De tijd is gekomen om de mogelijkheid te verzekeren dat West Duitsland zal herrijzen als een groot land - aldus Malenkof.

De Oost Duitse premier Grotewoll zelde het Sowjet Russische voorstel om een voorlopige regering te vormen voor geheel Duitsland te beschouwen als het begin van de oplossing van het Duits-vraagstuk. Hij zelde er van overtuigd te zijn dat het gehele Duitse volk het voorstel zou steunen.

Nederlandse Fascisten gearresteerd

Spaanse Cursus voor beginners en gevorderden.

Inl. Mevr. R. de Wit Abbad Lerares M. O. Spaanse Taal en Letterkunde.

Celsiusstr. 11, O'stad Spreekuur van 7-8 p.m.

VERMIST

sinds Donderdag j.l.

1 Siamese kater. Beige kleur, bruine oren, poten, staart, en snuit, naam Mitsuko.

Inlichtingen of terug bezorging tegen beloning.

Schmand tel: 1420

Te koop

1 Eetkamer ameublement (Rotan)

1 Salon ameublement (Rotan)

Enige huishoudelijke artikelen.

's Avonds na 7 uur Fergusonstraat 30

Last van Rode Hond?

Er bestaat geen beter middel tegen rode hond, huidjeuking of eczeem dan Purolpoeder. Deze poeder houdt Uw huid koel en droog, gaat transpireren tegen en bekamp met vrucht huidkwalen als de bovengenoemde door de erkend geneeskragtige bestanddelen, die erin zijn opgenomen. Probeer het maar!



PUROLPOEDER

PARA CALIDAD DOMECCO

COGNAC Agents: J. A. NIEUW, Tel. 1227

NEDERLANDEN VAN 1845

In Uw leven staat U bloot aan veel **Risico's**

Dekt U zelf en Uw gezin, tegen financiële tegenslagen!

Sluit een **Voordelige Polis**, met zeer **Ruime**

Verzekerings voorwaarden bij:

N. V. FATUM

Kantoor: Nassaustraat 60

Tel. 1283

Alle - Verzekeringen



MEVROUW OKSANA KASENKINA vierde onlangs de vijfde verjaardag van haar sensationele „vrijheidsprong“. In 1948 ontsnapte zij aan de greep van de Russen, aan welk consulaat in New York zij als onderwijzeres verbonden was, door uit de derde etage te springen (zie bovenste foto). Ernstig gewond vroeg en kreeg zij politiek asyl in de Verenigde Staten. Thans is zij in het bezit van de eerste papieren voor burgerschap. Haar hobby werd schilderen.

NEDERLANDS EFTAL

S-GRAVENHAGE. - Voor de centrale training van de Nederlandse dftalclub, welke Dinsdagavond 25 Augustus in het Olympisch Stadion begint, heeft de keuze-commissie van de K.N.V.B. de volgende spelers in alfabetische volgorde uitgenodigd:

Bak (Excelesior), Bennaers (Dokko), Van Beurden (E.V.V.), Biesbrouck (R.C.H.), Bleyenbergh (Rijtersbleek), Cools (R.B.C.), Dahrs (Blauw Wit), Van Ede (Sparta), Van der Hoek (Feyenoord), Klaasens (V.V.V.), Van der Kuil (V.S.V.), Lagerwaard (Excelesior), Landman (Sparta), Luiten (D.O.S.), Meyers (N.E.C.), Odenthal (Haarlem), Overbeek (Dokko), Schmidt (Eindhoven), Van Schijndel (S.V.V.), Steiger (P.S.V.), Tebak (Eindhoven), Terlouw (Sparta), Van Woerden (Feyenoord).

De keuze-commissie deelde mede, dat de mogelijkheid blijft bestaan, dat alsnog spelers zullen worden uitgekozen om de training te volgen, indien zij daartoe aanwezig vindt.

COMMISSIEVERGADERING AFGELAST WEGENS TEKORT AAN HOTELRUIMTE

Hedenavond en morgen zou op Aruba een commissievergadering van de Staten der Nederlandse Antillen worden gehouden. De vergadering kon geen doorgang vinden en wordt nu op Curacao gehouden, omdat er niet voldoende hotelruimte op Aruba kon worden gevonden.

STAATSEXAMENS OP ARUBA

Vanmiddag wordt in de gymnasiezaal van het Dominicuscollege begonnen met het afnemen van de staatsexamens voor Engels en Spaans L.O. en de Hoofdaete. Tot de examinatoren behoren, behalve de Heer Amelink, onder meer de Inspecteur van het Onderwijs, dr. W. J. Goslinga (die tevens voorzitter van de examencommissie is) en de Heer Strooi, welke beide laatste heren vanmorgen op Aruba arriveerden.

Morgen worden uit Curacao nog meer examinatoren verwacht.

TWEDE GROEP EXCURSIEGANGERS NAAR SURINAME VERTROKKEN

Gisteren is opnieuw een groot gezelschap Surinamers naar het moederland vertrokken om er getuige te zijn van de feestelijke opening van het sportstadion. Dit keer vertrokken 43 leden van de Surinaamse kolonie aan boord van het KLM lijntoestel naar Suriname. We wenschen hen allen een goede reis, veel plezier en... tot ziens.

ROTARIANS HULDIGEN BESTE LEERLINGEN

Vanavond worden voor de tiende achtereenvolgende maal door de Rotarians de beste leerlingen van het afgelopen cursusjaar in Trocadero gehuldigd.

WOLTER AGENT VAN SWIFT

Naar wij vernemen is de firma Carlos Wolter benoemd tot Agente van de (Amerikaanse) Swift fabrieken. We wenschen de actieve firma Wolter geluk met deze benoeming en veel succes bij het bewerken van dit ultramaterie belangrijke agentschap. Het agentschap werd tot nu toe beheerd door de firma Kusters, die het op 21 September a.s. aan Wolter moet overdragen.

PICNIC OP PALM BEACH

Voor de leden van Palm Beach wordt op 30 Augustus a.s. een grote picnic dansant gegeven, welke 's morgens om acht uur begint en (voorloplig) eindigt des middags om vier uur.

LUCHTHAVENMEESTER MET VACANTIE

Luchthavenmeester Heemskerk is heden met vakantie gegaan. De Heer Heemskerk zal op 7 September zijn werkzaamheden weer hervatten.

Sport

(Vervolg van pag. 1)

Lago speelt de Jong Arubaan Tjong op de middenvoorplaats terwijl Paulina als linksbuiten gaat fungeren. Damian Tromp neemt de middenhalplaats in.

In het Arubaanse elftal vonden gedurende de tweede helft zeer vreemde wijzigingen plaats welke niet na hebben gelaten een minder gunstige invloed op het spel uit te oefenen.

Zo zien wij tot onze verrassing op een gegeven moment rechtsbaek Kelly op de linkshalplaats spelen, Cassimiro Briezen nam de rechtshalplaats in terwijl Boes Orman als rechtsbuiten ging fungeren. Hernandez verving Tromp in het doel.

Deze veranderingen, welke wij niet anders dan tactisch vinden, heeft dan ook zeer begrijpelijk een grote nederlaag ten gevolge gehad.

Als kort na de hervatting middenvoor Tjong met een formidabel schot de Lago een 2-1 leiding bezorgde en even later de Lago linksbinnen de stand op 3-1 brengt, blijkt dat het Arubaans elftal het tegen de Lagoploeg zal moeten afleggen. Het elftal van de Lago speelt met groot enthousiasme en daar het spel van het Arubaans elftal ver beneden de verwachtingen blijft, zeer waarschijnlijk tengevolge van de verkeerde opstelling, behouden zij een veldmeerderheid, welke tot ongeveer 10 minuten voor het einde duurde, toen de halflinie van de Lago zich meer op de verdediging ging toeleggen. Door een goede doorbraak van Paulina was de stand inmiddels tot 4-1 opgevoerd.

Dirksz die in de laatste minuten de voorhoede van het Arubaans elftal als rechtsbinnen door uitvalen van Brion kwam versterken, vermocht ook al geen verandering in de stand te brengen en zo ging dan het Arubaans elftal met een 4-1 nederlaag ten onder.

Wij hopen echter dat deze grote nederlaag een stimulans mag zijn om in de volgende wedstrijd, welke zoals wij vernemen hebben, morgenavond in het Wilhelmstadion als laatste oefenwedstrijd zal plaats vinden voordat het vertegenwoordigende elftal naar Suriname zal vertrekken, de Arubaans ploeg zo sterk mogelijk zal worden opgesteld en dat veranderingen zoals deze Zaterdagavond plaats vonden voorkomen werden.

Vanwege het lawaai voor onze deur een echte **Lawaai Opruiming**

30 % Korting

op alle **GOUDEN en ZILVEREN artikelen bij KAN**

Nassaustraat 66 Tel. 1193

Your line

KNSM

Willemstad, 25 Aug. v. Amsterdam
 Poseldon, 27 Aug. van New York
 Willemstad, 2 Sept. v. Ft. Limon
 Agamemnon 3 Sept. v. Philadelphia
 Boskoop, 5 Sept. v. Amsterdam
 Sarpedon, 9 Sept. v. Amsterdam
 Telamon, 10 Sept. v. Baltimore
 Triton, 17 Sept. van Philadelphia
 Hersilia, 19 Sept. van Amsterdam
 Oranjestad, 22 Sept. v. Amsterdam
 Boskoop, 19 Sept. van Limon
 Hestia, 24 Sept. van Amsterdam
 Poseldon, 24 Sept. v. Baltimore

Wanneerstaande data zijn voorlopig en aan verandering onderhevig

WONINKLURE NEDERLAND. CHE STOOMBOOT M.U. N.V.
 101 AL. NETHERLANDS STRANDEP. CO.
 101 REAL HOLLANDESE DE WAREGES

Se deleitará usted con la... de Pollo y Fideos

SOPA CONTINENTAL

EL CALDO es sabroso... los abundantes fideos de huevo son riquísimos... y la sazón no puede ser más exquisita!

Su preparación es facilísima. Basta verter un sobre de SOPA CONTINENTAL DE POLLO Y FIDEOS en agua hirviente y a los 7 minutos tiene usted 4 platos de sopa que dejarán complacida a toda la familia.

Compre varios paquetes hoy y sirvalos a menudo

SOPA CONTINENTAL
ARUBA TRADING COMPANY

ARUBA'S EIGEN DAGBLAD
DE ARUBAANSE COURANT
 OP DE BRES VOOR ARUBAANSE BELANGEN

For expert repairs and service take your car to the **CENTRAL GARAGE**
 Cura Cabal 92 - (Road to Oranjestad) - Phone 5305